



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
6 February 2015
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции по охране
и использованию трансграничных водотоков
и международных озер

Комитет по осуществлению

Пятое совещание

Вена, 5 и 6 мая 2015 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

**Аннотированная предварительная повестка дня
пятого совещания,**

**которое состоится в Венском международном центре
и откроется во вторник, 5 мая 2015 года, в 10 ч. 00 м.***

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Просьбы об оказании консультационной помощи, представления и инициатива Комитета.
3. Сбор информации.
4. Соответствующая деятельность других органов согласно Конвенции.
5. Продвижение механизма оказания содействия и поддержки осуществлению и соблюдению.
6. Доклад Совещанию Сторон.

* Делегатам, участвующим в совещании, необходимо будет заполнить регистрационный бланк, который будет выслан им по электронной почте секретариатом Конвенции вместе с текстом предварительной повестки дня. Заполненный бланк следует направить в секретариат по электронной почте (katri.veldre@unesc.org) не позднее, чем за две недели до начала совещания.

GE.15-01928 (R) 120315 120315



* 1 5 0 1 9 2 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



7. Программа работы и расписание последующих совещаний.
8. Любые прочие вопросы.
9. Утверждение доклада.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Утверждение повестки дня

Комитету по осуществлению согласно Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер будет предложено утвердить повестку дня своего пятого совещания, изложенную в настоящем документе.

2. Просьбы об оказании консультационной помощи, представления и инициатива Комитета

Комитет, как ожидается, рассмотрит на основе соответствующих процедур, изложенных в решении VI/1 Совещания Сторон Конвенции:

- а) любую просьбу об оказании консультационной помощи Стороны или Сторон в связи с конкретными вопросами, касающимися сложностей в осуществлении или соблюдении Конвенции (ECE/MP.WAT/37/Add.2, решение VI/1, приложение I, пункты 18–23);
- б) любое представление Сторон в связи с конкретными вопросами, касающимися сложностей в осуществлении и соблюдении Конвенции (там же, пункты 24–27);
- в) возможность выдвижения инициативы Комитета (там же, пункты 28–29).

3. Сбор информации

С учетом итогов своего четвертого совещания Комитет, возможно, пожелает рассмотреть любую дальнейшую информацию, полученную от Казахстана и Российской Федерации в отношении трансграничного водного сотрудничества в бассейнах рек Иртыш и Или.

4. Соответствующая деятельность других органов согласно Конвенции

Секретариат доложит об итогах двадцать первого совещания Президиума Совещания Сторон Конвенции (Женева, 12–13 февраля 2015 года). В частности, члены Комитета будут проинформированы о разработке будущей программы работы по Конвенции на 2016–2018 годы и подготовке к седьмой сессии Совещания Сторон, которая состоится 17–20 ноября 2015 года в Будапеште.

Затем члены Комитета г-жа Ваня Григорова и г-н Йохан К. Ламмерс кратко сообщат Комитету о результатах первого совещания Основной группы по отчетности (Женева, 15–16 декабря 2014 года) и, возможно, также о втором совещании, в котором они участвовали в своем качестве экспертов. Основная груп-

па по отчетности была учреждена Рабочей группой по комплексному управлению водными ресурсами на ее девятом совещании (Женева, 25–26 июня 2014 года) и уполномочена подготовить предложение по возможному механизму отчетности в рамках Конвенции с учетом потенциала стран и других соответствующих механизмов отчетности.

5. Продвижение механизма оказания содействия и поддержки осуществлению и соблюдению

Члены Комитета сообщат о своих усилиях по информированию о механизме оказания содействия и поддержки осуществлению и соблюдению на различных форумах и мероприятиях, а также об итогах проведенной до настоящего момента деятельности в этом направлении.

Секретариат представит для высказывания замечаний несколько кратких видеинтервью с каждым из членов Комитета, подготовленных для популяризации механизмов оказания содействия и поддержки осуществлению и соблюдению, разработанных Комитетом, с помощью различных онлайн-ресурсов.

Членам Комитета будет предложено поделиться информацией о будущих возможностях для популяризации механизма оказания содействия и поддержки осуществлению и соблюдению.

6. Доклад Совещанию Сторон

Комитет должен представлять доклад о своей деятельности Совещанию Сторон на каждой очередной сессии и выносить такие рекомендации, какие он считает целесообразными (решение VI\1, приложение I, пункт 44). Комитет обсудит и согласует ожидаемое содержание своего доклада. Он также согласует процесс подготовки и завершения составления доклада не позднее чем за 15 недель до начала седьмой сессии Совещания Сторон, т.е. до 3 августа 2015 года. Доклад, как ожидается, будет включать перечень информации, полученной Комитетом, и обоснование решений Комитета.

7. Программа работы и расписание последующих совещаний

Комитет согласует даты своих следующих совещаний и вопросы для рассмотрения на них.

8. Любые прочие вопросы

Комитет обсудит прочие вопросы, предложенные его членами.

9. Утверждение доклада

Комитет согласует порядок подготовки и утверждения доклада о работе его пятого совещания.